

## **ZMLUVA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV (ďalej len „zmluva“)**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a podľa § 8 ods. 1 a nasl.  
zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov  
v platnom znení (ďalej aj ako „zák. č. 122/2013 Z. z.“)

medzi:

Číslo zmluvy: 2016/276

### **Zmluvná strana č. 1**

### **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií Slovenskej republiky**

Sídlo:	Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava
Konajúci prostredníctvom:	Ing. Albína Kotiana, vedúci služobného úradu
IČO:	00151742
DIČ:	2020798351
IČ DPH:	nie je platcom DPH
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK59 8180 0000 0070 0000 1400
SWIFT:	SPSRSKBA

(ďalej aj ako „prevádzkovateľ“)

a

### **Zmluvná strana č. 2:**

### **TeamPrevent Santé s. r. o.**

Sídlo:	Ružinovská 10, 820 07 Bratislava
Konajúci prostredníctvom:	Juraj Majer – konateľ Martin Majer - prokurista
IČO:	35945249
DIČ:	2022029526
IČ DPH:	SK2022029526
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK66 0900 0000 0002 3398 2797
SWIFT:	GIBASKBX
Zapísaná:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro , vložka č.: 36804/B

(ďalej aj ako „sprostredkovateľ“)

**(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)**

## **I.**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v nadväznosti na Rámcovú dohodu o poskytovaní vstupných lekárskeho preventívnych prehliadok zamestnancom pri práci so zobrazovacími jednotkami uzatvorenú na rok 2017 (ďalej aj ako „Rámcová dohoda“), na základe ktorej sprostredkovateľ pre zamestnancov poskytovateľa zabezpečuje, po nadobudnutí účinnosti predmetnej Rámcovej dohody vstupné preventívne lekárske prehliadky vo vzťahu k práci so zobrazovacími jednotkami pred nástupom do zamestnania.

2. Za účelom splnenia záväzkov dohodnutých v zmluvnom dojednaní podľa bodu 1 tohto článku zmluvy budú sprostredkovateľovi poskytnuté osobné údaje zamestnancov prevádzkovateľa v zmysle zák. č. 122/2013 Z. z. a predmetnej Rámcovej dohody, pričom sprostredkovateľ je povinný pri výkone svojej činnosti postupovať v súlade s ustanoveniami zák. č. 122/2013 Z. z. a predmetnej Rámcovej dohody.

## **II.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie osobných údajov prevádzkovateľom sprostredkovateľovi a ich následné spracúvanie sprostredkovateľom a zároveň určenie vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov v súlade s ustanoveniami zák. č. 122/2013 Z. z..
2. Začiatkom spracúvania osobných údajov je deň účinnosti dohody podľa čl. I, bod 1.
3. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje na základe poverenia prevádzkovateľa v súlade s jeho pokynmi, za účelom vykonávania činnosti a splnenia si povinností podľa zmluvného dojednania v spojení s čl. I bod 1 tejto zmluvy a podľa § 8 a nasl. zák. č. 122/2013 Z. z.
4. Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva so súhlasom dotknutých osôb podľa § 9 a nasl. zák. č. 122/2013 Z. z., len v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve, súhlas zabezpečuje prevádzkovateľ.
5. Účelom spracúvania osobných údajov je zabezpečenie vstupných preventívnych lekárskeho prehliadok vo vzťahu k práci so zobrazovacími jednotkami pred nástupom do zamestnania. Na spracúvanie osobných údajov je použitý systém WORKFLOW. Rozsah spracúvaných osobných údajov: priezvisko, meno, titul, rodné číslo, dátum narodenia, pracovná pozícia, adresa bydliska, adresa pracoviska, č. mobil telefónu, pevná linka, e- mail, dátum nástupu do zamestnania. Okruh dotknutých osôb tvoria zamestnanci prevádzkovateľa – vybratí uchádzači o zamestnanie. Spôsob prenosu údajov verejnou dátovou sieťou a spôsob uchovávanie údajov v elektronickej podobe na dátových serveroch zabezpečí sprostredkovateľ tak, aby nebola ohrozená ich bezpečnosť.
6. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa zohľadnil jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zák. č. 122/2013 Z. z.

## **III.**

### **Práva a povinnosti prevádzkovateľa**

Prevádzkovateľ je povinný postupovať v súlade s § 6 a nasl. zák. č. 122/2013 Z. z.

## **IV.**

### **Práva a povinnosti sprostredkovateľa**

1. Sprostredkovateľ je povinný postupovať v súlade so všetkými zásadami a ustanoveniami podľa zák. č. 122/2013 Z. z.
2. Sprostredkovateľ je povinný postupovať podľa udeleného poverenia prevádzkovateľa pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb na základe poverenia od prevádzkovateľa výslovne iba za účelom splnenia čl. I bod 1 tejto zmluvy.
4. Sprostredkovateľ je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na ustanovený účel.

5. Sprostredkovateľ je povinný vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnutné pre splnenia účelu spracovania osobných údajov.
6. Sprostredkovateľ je povinný kedykoľvek na požiadanie prevádzkovateľa umožniť kontrolu spracúvania osobných údajov v súlade so zák. č. 122/2013 Z. z.
7. Sprostredkovateľ je povinný informovať prevádzkovateľa o všetkých dôležitých skutočnostiach týkajúcich sa spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy. Informovanie sa musí vykonať bezodkladne, v plnom rozsahu a písomným záznamom.
8. Sprostredkovateľ nie je oprávnený použiť osobné údaje na iné účely ako sú dohodnuté v zmysle zmluvy podľa čl. I bod 1 tejto zmluvy.
9. Sprostredkovateľ nie je oprávnený bez vedomia a súhlasu prevádzkovateľa zhotovovať kópie osobných údajov a dátových nosičov, ktoré tieto osobné údaje obsahujú.
10. Sprostredkovateľ nie je oprávnený spracúvať osobné údaje prostredníctvom tretej osoby a to ani subdodávateľsky. Takéto konanie sa prísne zakazuje.
11. Osoby poverené spracúvaním osobných údajov musia byť podľa § 21 a nasl. zák. č. 122/2013 Z. z. poučené o právach a povinnostiach v zmysle zák. č. 122/2013 Z. z. a svojím podpisom musia potvrdiť vykonanie tohto poučenia.

## **V.**

### **Povinnosť mlčanlivosti**

1. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sú povinní zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúvajú. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania.
2. Osoby poverené spracúvaním osobných údajov sú povinné zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými prídu do styku. Tieto nesmú využiť ani pre osobnú potrebu a bez súhlasu prevádzkovateľa ich nesmú zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť.
3. Povinnosť mlčanlivosti je záväzná aj pre všetky iné fyzické osoby, ktoré v rámci svojej činnosti prídu do styku s osobnými údajmi u sprostredkovateľa, pričom sprostredkovateľ za dodržanie povinnosti mlčanlivosti u týchto osôb priamo zodpovedá podľa zák. č. 122/2013 Z. z.

## **VI.**

### **Zodpovednosť za bezpečnosť osobných údajov**

Sprostredkovateľ zodpovedá za bezpečnosť osobných údajov tým, že ich chráni pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými formami spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania.

## **VII.**

### **Zodpovednosť za škodu**

1. Sprostredkovateľ zodpovedá prevádzkovateľovi za škodu, ktorú svojou vinou sprostredkovateľ alebo jeho osoby poverené spracúvaním osobných údajov spôsobili pri poskytovaní zmluvného výkonu podľa čl. I bod 1 tejto zmluvy. Pokiaľ prevádzkovateľovi v súvislosti s tým Úrad na ochranu osobných údajov SR udelí pokutu, je sprostredkovateľ povinný uhradiť prevádzkovateľovi celú výšku udelenej pokuty ako zmluvnú pokutu.
2. V prípade zodpovednosti za škodu sa primerane použijú ustanovenia podľa zák. č. 122/2013 Z. z. a Obchodného zákonníka v platnom znení.

**VIII.**  
**Doba trvania zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu platnosti zmluvného dojednania (Rámcovej dohody) podľa čl. I bod 1 tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu možno skončiť dohodou alebo výpoveďou, výlučne v písomnej forme.
3. Zmluva môže byť ukončená písomnou výpoveďou jednej alebo druhej zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 2 (dva) mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po riadnom doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

**IX.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej schválenia a podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR. Sprostredkovateľ výslovne súhlasí so zverejnením celého znenia tejto zmluvy vrátane jej prípadných zmien, doplnkov a/alebo dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po podpísaní Prevádzkovateľ obdrží dva rovnopisy a Sprostredkovateľ dva rovnopisy.
3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba v písomnej forme na základe očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Neúčinné, neplatné alebo nevykonateľné ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné nahradiť ustanoveniami, ktoré sú v súlade s platnou úpravou zák. č. 122/2013 Z. z. a Obchodného zákonníka, pričom ostatné ustanovenia tejto zmluvy zostanú v účinnosti.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť vzájomné spory z tejto zmluvy prednostne dohodou. Pokiaľ nedôjde k dohode, sú na riešenie týchto sporov príslušné súdy Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpísaním prečítali, s jej ustanoveniami sa oboznámili, súhlasia s nimi, sú prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Bratislava, dňa \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . 2016

Bratislava, dňa \_\_\_\_ . \_\_\_\_ . 2016

---

**Ing. Albín Kotian**  
vedúci služobného úradu

---

**Martin Majer**  
prokurista